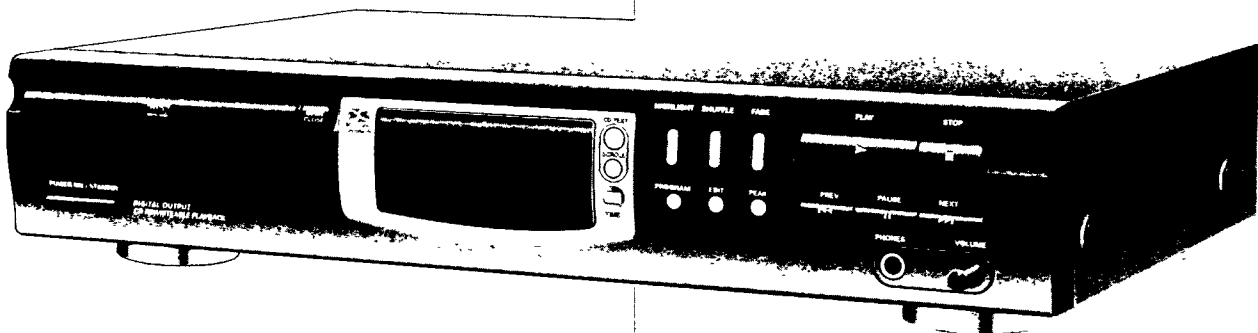


PHILIPS

CD 753 Compact Disc Player



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Οδηγίες χρήσεως



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens bakside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Addendum

CD 753

English

page 6

The type plate is located on the base of the set.

Français

page 15

La plaquette signalétique est située sur le dessous de l'appareil.

Español

página 24

La placa tipo está situada en la base de la unidad.

Deutsch

seite 33

Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Gerätes.

Nederlands

pagina 42

Het typeplaatje bevindt zich op de onderkant van het apparaat.

Italiano

pagina 51

La targhetta dei dati caratteristici è posta alla base dell'apparecchio.

Svenska

sida 50

Typskylten finns på spelarens undersida.

Dansk

side 69

Typeskiltet findes på apparatets underside.

Suomi

sivut 78

Typikilpi on laitteen pohjassa.

Português

pagina 87

A placa de tipo encontra-se na base do aparelho.

Ελληνικά

σελίδα 96

Η ετικέτα με τον τύπο της συσκευής βρίσκεται στη βάση της.

English	4	English
Français.....	13	Français
Español	22	Español
Deutsch.....	31	Deutsch
Nederlands	40	Nederlands
Italiano.....	49	Italiano
Svenska.....	58	Svenska
Dansk.....	67	Dansk
Suomi.....	76	Suomi
Português.....	85	Português
Έλληνικά	94	Ελληνικά

Inhoudsopgave

ALGEMENE INFORMATIE

Onderhoud.....	40
Technische gegevens	40

BEDIENINGSTOETSSEN EN AANSLUITINGEN

Bedieningstoetsen aan de voorzijde.....	41
Aansluitingen aan de achterzijde	41

INSTALLATIE EN AFSTANDSBEDIENING

Accessoires	42
Aansluitingen	
Digitale aansluiting, LINE OUT ..	42
Gebruikelijke aansluiting, DIGITAL OUT	42
Netaansluiting.....	42
Afstandsbediening	42
Batterijen.....	42

WEERGAVE

CD Text	43
Afspelen van een CD	43

AANVULLENDE FUNCTIES

Kiezen van een nummer en zoeken	
Kiezen van een nummer tijdens	
het afspelen van de CD.....	44
Kiezen van een nummer, als	
het afspelen van de CD gestopt is	44
Zoeken van een passage tijdens	
het afspelen van de CD.....	44
Afspelen in willekeurige volgorde (SHUFFLE)	44
Herhalen van een CD, een nummer of programma...44	
Herhalen van een gedeelte van de CD.....	44
Programmeren van titelnummers	45
Wissen van het programma.....	45
Zoeken van de passage met	
de grootste geluidsterkte.....	45
Tijd display	45
Fading-uit en -in.....	46
Afstellen van de geluidsterkte.....	46
Vergrendelen van de geluidsterkte	46
Luisteren met hoofdtelefoon	46
Scannen van de CD.....	46
Opname set-up.....	47
<i>Met het oog op het milieu.....</i>	47

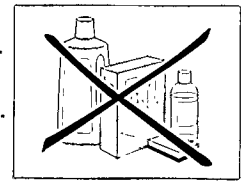
PROBLEMEN OPLOSSEN

Waarschuwing	48
Problemen oplossen.....	48

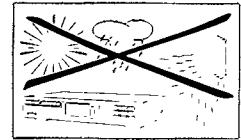


Onderhoud

U kunt de CD-speler met een zacht, iets vochtig, pluisvrij doekje reinigen. Gebruik geen reinigingsmiddelen, zij zouden het toestel kunnen aantasten.



Stel de CD-speler, batterijen of CD's niet bloot aan vocht, regen, zand of overmatige hitte (veroorzaakt door een verwarming of direct zonlicht).

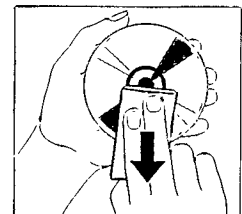


Met deze CD-speler kunnen alle soorten audio-discs worden afgespeeld zoals CD-Recordables, CD-Rewriteables en CD-Text CD's. Probeer geen CD-ROM, CD-I, CDV of computer-CD af spelen.

Als de CD-speler een CD niet goed kan lezen, gebruik dan een in de handel verkrijgbare reinigings-CD om de lens te reinigen voordat u de CD-speler ter reparatie geeft. Andere reinigingsmethoden kunnen de lens beschadigen. Houd de lade altijd gesloten om stof op de lens te vermijden.

De lens kan beslaan als de CD-speler plotseling van een koude naar een warme omgeving wordt gebracht. Dan is het afspelen van een CD niet mogelijk. Laat de CD-speler in een warme omgeving staan tot het vocht verdampt is.

Voor een CD te reinigen veegt u met een zacht, pluisvrij doekje in een rechte lijn van het midden naar de rand. Een reinigingsmiddel kan de disc beschadigen! Schrijf nooit op een CD en plak er geen stickers op.



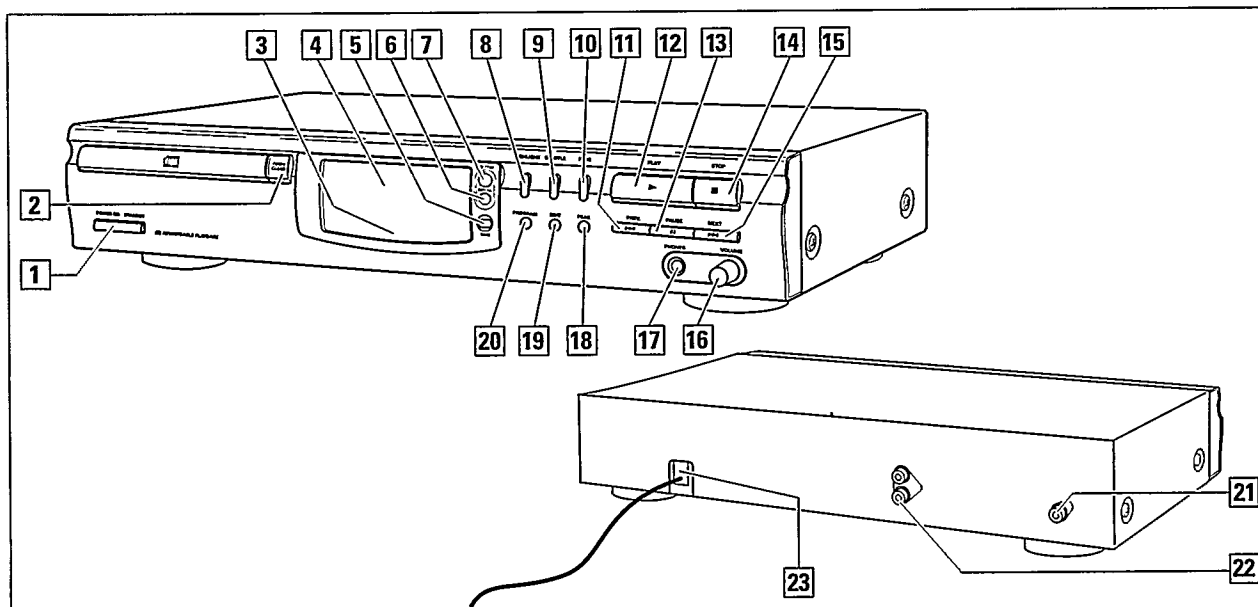
Technische gegevens

Wijzigingen voorbehouden.

Standby stroomverbruik.....	< 5 W
Frequentiegebied.....	20-20 000 Hz
Amplitudelineariteit.....	< 0,5 dB (1 kHz, -90 dB)
Dynamisch bereik	100 dB (1 kHz)
Signaal-ruisverhouding.....	108 dB (1 kHz, A-Klasse)
Kanaalafstand.....	98 dB (1 kHz)
Totale harmonische vervorming	0,004 %, -88 dB (1 kHz)
Audio uitgang	2 V RMS ±3 dB, 1 kΩ
Digitale coaxiale uitgang	75 Ω volgens IEC 958
Impedantie hoofdtelefoon...30-600 Ω (5 V e. m. f. van 120 Ω)	
Afmetingen.....	435 × 86 × 265 mm
Gewicht	2,9 kg

Dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Gemeenschap.

BEDIENINGSTOETSEN EN AANSLUITINGEN



Bedieningstoetsen aan de voorzijde

- 1 POWER ON / STANDBY** ...schakelt de CD-speler in en op standby
- 2 OPEN-CLOSE**opent en sluit de CD-lade
- 3** Sensor voor de infrarood afstandsbediening
- 4** Display
- 5 TIME**schakelt door de verschillende tijd-informaties
- 6 SCROLL**scrollt de CD-Text informaties
- 7 CD TEXT**schakelt door de verschillende CD-Text informaties
- 8 HIGHLIGHT**speelt het begin van elk nummer of - als een CD-Text disc highlights bevat - de highlights van een CD
- 9 SHUFFLE**speelt een CD of een programma in willekeurige volgorde
- 10 FADE**fading-in en -uit bij het afspelen van de CD
- 11 PREV. ◀◀**kiest het begin van het actuele of een vorig nummer en zoekt terug
- 12 PLAY ▶**start het afspelen van de CD
- 13 PAUSE ||**onderbreekt het afspelen van de CD
- 14 STOP ■**stopt het afspelen van de CD en wist een programma
- 15 NEXT ▶▶**kiest het begin van een volgend nummer en zoekt vooruit

- 16 VOLUME**verlaagt of verhoogt het geluidsniveau van de hoofdtelefoon
- 17 PHONES**6,3 mm bus voor hoofdtelefoon
- 18 PEAK**zoekt de passage van een CD met de grootste geluidsterkte
- 19 EDIT**verandert de instellingen voor het opnemen op band of CD-Recordable
- 20 PROGRAM**programmeert titelnummers

Aansluitingen aan de achterzijde

- 21 DIGITAL OUT**aansluiting van de digitale ingang van een digitaal audio-toestel
- 22 LINE OUT L R**aansluiting van de audio-ingang van een versterker
- 23** NetverbindingNa het aansluiten van alle andere verbindingen moet deze netverbinding op het stopcontact worden aangesloten.

INSTALLATIE EN AFSTANDSBEDIENING

Accessoires

Tot de levering van deze CD-speler behoren:

- een afstandsbediening
- 2 batterijen voor de afstandsbediening
- een aansluitkabel
- dit instructieboekje

Aansluitingen

Gebruikelijke aansluiting, LINE OUT

1 Steek de rode stekker van de meegeleverde aansluitkabel in R en de andere stekker in L.

2 Steek het andere einde van de kabel in de overeenkomstige bussen van de CD of AUX ingang van uw versterker.

Belangrijk!

*U kunt ook de TUNER- of TAPE-, maar **nooit** de PHONO-ingang van uw versterker gebruiken!*

Digitale aansluiting, DIGITAL OUT

Sluit deze bus **nooit** op een niet-digitale ingang - zoals bijv. AUX, CD, PHONO, TAPE - van een versterker aan. Deze uitgang levert een digitaal signaal en kan daarom alleen met een digitale ingang worden verbonden.

1 Sluit een optionele coaxkabel op DIGITAL OUT aan.

2 Steek het andere einde van de kabel in de digitale ingang van uw digitale toestel (bijv. een CD-recorder).

Netaansluiting

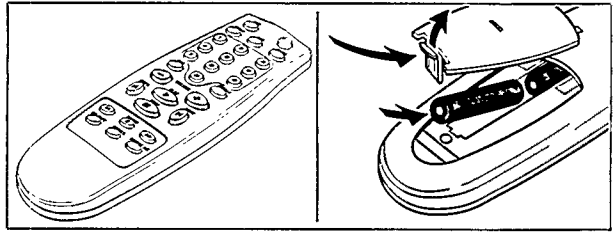
Het typeplaatje bevindt zich aan de achterzijde van de CD-speler.

1 Controleer of de netspanning op het typeplaatje met uw plaatselijke netspanning overeenstemt. Indien niet, raadpleeg dan uw dealer of service-organisatie.

2 Sluit de netkabel op het stopcontact aan. Hierdoor wordt de stroomtoevoer ingeschakeld.

Opmerking: Om de CD-speler volledig van het net te scheiden moet de netstekker uit het stopcontact worden getrokken.

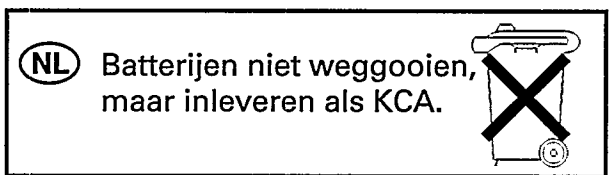
Afstandsbediening



Batterijen

- Open het batterijvakje van de afstandsbediening en leg er 2 alkaline batterijen, type **AAA** (R03, UM-4) in.

Verwijder de batterijen als zij leeg zijn of als de afstandsbediening lange tijd niet wordt gebruikt.



NL Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA.

TIMEschakelt door de verschillende tijd-informaties

⏻schakelt de CD-speler op standby

PROGRAMprogrammeert titelnummers

FADEfading-uit en -in bij het afspelen van de CD

SHUFFLEspeelt een CD of programma in willekeurige volgorde

Cijfers **1-0**kiest een titel per nummer

HIGHLIGHTspeelt het begin van elk nummer of - als een CD-Text disc highlights bevat - de highlights van een CD

REPEATherhaalt een nummer, een programma of de complete CD

VOLUME -verlaagt het geluidsniveau

VOLUME +verhoogt het geluidsniveau

PLAY ▶start het afspelen van de CD

PREV. ◀kiest het begin van het actuele of een vorig nummer

NEXT ▶kiest het begin van een volgend nummer

STOP ■stopt het afspelen van de CD en wist het programma

◀◀zoekt terug

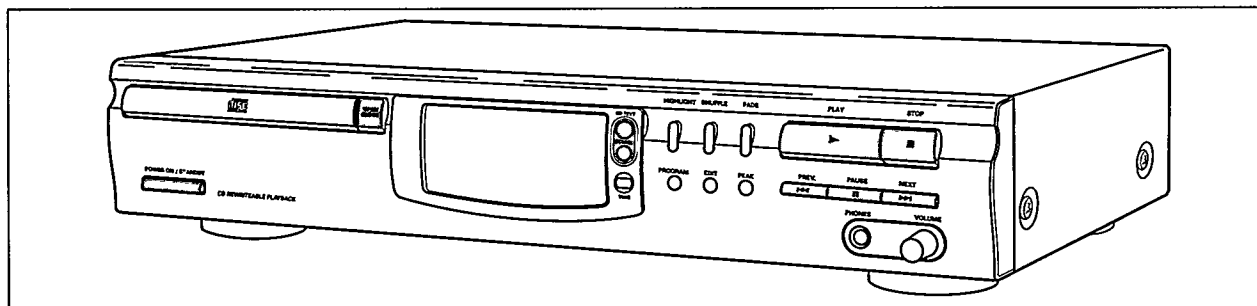
PAUSE IIonderbreekt het afspelen van de CD

▶▶zoekt vooruit

CD TEXTschakelt door de verschillende CD-Text informaties

SCROLLscrollt CD-Text informaties

REPEAT A/Bherhaalt een gekozen gedeelte van de CD



CD-Text

Deze CD-speler kan informatie aangeven die op een CD-Text disc is opgeslagen. Het toestel geeft alleen de tekst weer die op de disc is opgenomen.

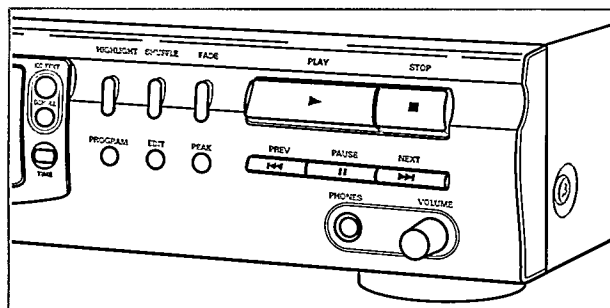
- 1 Bij het invoeren van een disc met CD-Text geeft het display **CD TEXT** en de opvoerende kunstenaar of groep aan. Zijn er verschillende kunstenaars, wordt de titel van het album aangegeven.
- 2 Druk **CD TEXT** in vóór het afspelen van een CD om tussen album-titel en opvoerende kunstenaar(s) heen en weer te schakelen, indien van toepassing.
- 3 Druk **CD TEXT** in tijdens het afspelen van een CD om tussen album-titel, opvoerende kunstenaar(s) en nummer-titel heen en weer te schakelen, indien van toepassing.
- 4 Aan het begin van een nieuw nummer wordt de nummer-titel één keer gescrold. Dan worden de eerste 12 cijfers van de nummer-titel op het display aangegeven.
- 5 CD-Text informatie wordt om de 30 seconden gescrold. Druk **SCROLL** in om op elk gewenst tijdstip door de tekst op het display te scrollen.

Afspelen van een CD

- 1 Gebruik **POWER ON / STANDBY** om de CD-speler in te schakelen.
- 2 Druk **OPEN-CLOSE** in om de CD-lade te openen.
→ **OPEN** verschijnt op het display.
- 3 Leg er een audio-CD (bedrukte zijde naar boven) in en druk op **OPEN-CLOSE** om de CD-lade te sluiten.
→ **REDFINE** verschijnt op het display. Dan worden het aantal nummers en de afspeeltijd aangegeven. Bevat de disc CD-Text, dan verschijnen **CD TEXT** en de CD-Text informatie op het display (zie „CD-Text“).
- 4 Druk **PLAY** ► in om het afspelen van de CD te starten.
→ Het display geeft ►, **TRACK**, **TIME** en het nummer en de tijd van de actuele titel aan. Bevat de disc CD-Text, dan verschijnen de CD-Text informatie op het display.
 - Het afspelen van de CD kan door indrukken van **PAUSE** ■■ worden onderbroken.
→ Het display geeft ■■ ■■, het titelnummer en het tijdstip aan waarop het afspelen werd gestopt.
 - Vervolg het afspelen van de CD door **PAUSE** ■■ nogmaals in te drukken.
- 5 Druk **STOP** ■ in om het afspelen van de CD te stoppen.

Opmerking: De weergave eindigt eveneens, als het einde van de CD bereikt is.

AANVULLENDE FUNCTIES



Kiezen van een nummer en zoeken

Kiezen van een nummer tijdens het afspelen van een CD

- Druk **PREV.** ◀◀ of **NEXT** ▶▶ (PREV. ◀ of NEXT ▶ op de afstandsbediening) één of meerdere keren heel even in om naar het begin van het actuele, vorige of volgende nummer te springen.
- 0
- Gebruik de cijfers **1-0** op de afstandsbediening om het nummer van een titel in te toetsen.
→ Het afspelen van de CD wordt met het gekozen nummer voortgezet.

Kiezen van een nummer als het afspelen van de CD gestopt is

- 1 Druk **PREV.** ◀◀ of **NEXT** ▶▶ (PREV. ◀ of NEXT ▶ op de afstandsbediening) één of meerdere keren heel even in.
of
 - Gebruik de cijfers **1-0** op de afstandsbediening om het nummer van een titel in te toetsen.

- 2 Druk **PLAY** ▶ in om het afspelen van de CD te starten.
→ De weergave start met het gekozen nummer.

Zoeken van een passage tijdens het afspelen van de CD

- 1 Houd **PREV.** ◀◀ of **NEXT** ▶▶ (◀◀ of ▶▶ op de afstandsbediening) ingedrukt om een bepaalde passage terug of vooruit op te zoeken.
→ Het afspelen van de CD wordt met geringe geluidsterkte voortgezet.
- 2 Laat de toets los, als u de gewenste passage bereikt heeft.

Opmerking: In de Shuffle- en Repeat-modus of bij het afspelen van een programma kan alleen binnen het betreffende nummer worden gezocht.

Afspelen in willekeurige volgorde (SHUFFLE)

- 1 Druk **SHUFFLE** vóór of tijdens het afspelen van de CD in om de SHUFFLE-modus te activeren.
→ Op het display wordt **SHUFFLE** aangegeven. Alle nummers van de CD (of het programma, indien van toepassing) worden nu in willekeurige volgorde afgespeeld.
- 2 Druk **SHUFFLE** nogmaals in om naar het normale afspelen van de CD terug te keren.

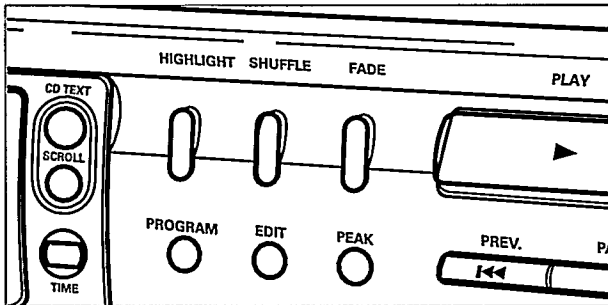
Herhalen van de CD, een nummer of een programma

- 1 Druk tijdens het afspelen van de CD herhaaldelijk **REPEAT** op de afstandsbediening in.
→ Het display geeft de verschillende herhalingsmodi aan.
REPEAT 1: het actuele nummer wordt steeds weer afgespeeld.
REPEAT: de complete CD of het complete programma (indien van toepassing) wordt steeds weer afgespeeld.
- 2 Druk **REPEAT** in totdat de display-indicatie verdwijnt om weer naar het normale afspelen van de CD terug te keren.

Opmerking: Het is mogelijk de verschillende afspeelmodi gelijktijdig te activeren, u kunt bijv. de complete CD of het programma in willekeurige volgorde herhaaldelijk afspelen (PROGRAM REPEAT SHUFFLE).

Herhalen van een gedeelte van de CD

- 1 Druk **PLAY** ▶ in om het afspelen van de CD te starten.
- 2 Druk **REPEAT A/B** op de afstandsbediening in om het begin van de passage te markeren die herhaald moet worden.
→ **REPEAT** wordt aangegeven en **A-** knippert op het display.
- 3 Druk **REPEAT A/B** op de afstandsbediening in om het einde van de passage te kenmerken die herhaald moet worden.
→ **REPEAT A-B** wordt op het display aangegeven. Het gedeelte van de CD tussen de gemarkeerde punten wordt steeds weer afgespeeld.
- 4 Druk **PLAY** ▶ in om naar het normale afspelen van de CD terug te keren.



Programmeren van titelnummers

U kunt een aantal nummers kiezen en deze in de gewenste volgorde in het geheugen opslaan. U kunt elk nummer meer dan één keer opslaan. Er kunnen maximaal 30 nummers in het geheugen worden opgeslagen.

- 1 Druk PROGRAM in om het programmeren te starten.
→ PROGRAM knippert.

Opmerking: Als u PROGRAM tijdens het afspelen van een CD indrukt, wordt het actuele nummer aan het programma toegevoegd.

- 2 Druk PREV. ◀◀ of NEXT ▶▶ (PREV. ◀ of NEXT ▶) op de afstandsbediening) in om het gewenste nummer te kiezen.

of

- Toets het nummer van een titel met de cijfers 1-0 op de afstandsbediening in.

- 3 Druk PROGRAM in om het titelnummer op te slaan.
→ TRACK, TOTAL TIME en het nummer van de geprogrammeerde titel worden op het display aangegeven. Het aantal geprogrammeerde nummers wordt verhoogd en de tijd van het nummer wordt aan de totale tijd van het programma toegevoegd.

- 4 Herhaal de stappen 2 en 3 voor alle nummers die geprogrammeerd moeten worden.

- 5 Druk STOP ■ in om het programmeren te beëindigen.
→ PROGRAM blijft branden.

- U kunt het programma controleren door de toets PREV. ◀◀ of NEXT ▶▶ (PREV. ◀ of NEXT ▶) op de afstandsbediening) te gebruiken. U kunt nog meer nummers toevoegen door, net als tevoren, PROGRAM in te drukken.

- 6 Druk PLAY ▶ in om het afspelen van het programma te starten.

Opmerking: Als u probeert meer dan 30 nummers op te slaan, scrollt PROGRAM FULL over het display.

Wissen van het programma

- 1 Indien nodig, druk STOP ■ in om het afspelen van het programma te stoppen.
- 2 Druk STOP ■ in om het programma te wissen.
→ PROGRAM CLEAR scrollt over het display, PROGRAM verdwijnt en uw programma is gewist.

Opmerking: Het programma wordt eveneens gewist, als u de lade opent.

Opzoeken van de passage met de grootste geluidssterkte

U kunt de passage met de grootste geluidssterkte van een CD of een programma opzoeken. Daardoor kunt u, indien gewenst, uw opnametoestel beter instellen.

- 1 Indien nodig, druk STOP ■ in om het afspelen van de CD te stoppen.
- 2 Druk PEAK in om het zoeken te starten.
→ PEAK begint te knipperen. Het zoeken kan een paar minuten duren. Dan worden 4 seconden van de passage met de grootste geluidssterkte steeds weer afgespeeld.

- U kunt dit PEAK-afspelen onderbreken door PAUSE || in te drukken. Ga verder met het PEAK-afspelen door PAUSE || opnieuw in te drukken.

- 3 Druk STOP ■ in om het afspelen te stoppen.
of
- Druk PLAY ▶ in om het afspelen van de CD te starten.

Tijd aangeven op het display

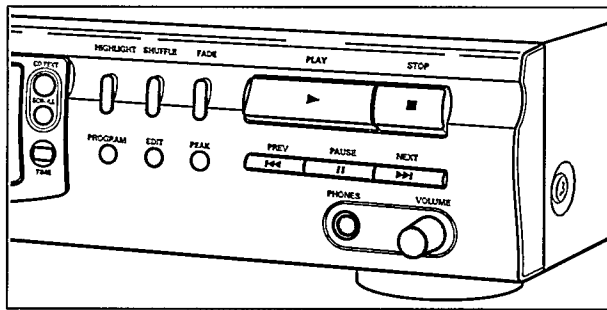
U kunt tijd-informaties die op de CD zijn opgeslagen op het display aangeven.

Tijdens het afspelen van een CD of een programma worden het nummer en de verstreken tijd van de actuele titel en TIME op het display aangegeven. Als de disc CD-Text bevat geeft het display CD-Text informatie aan (zie „CD-Text“).

- Druk TIME enkele malen in om op het display aan te geven:
 - Als de disc CD-Text bevat worden eerst het nummer, de verstreken tijd van de actuele titel en TIME aangegeven.
 - Het nummer en de resterende tijd van de actuele titel en REM TIME.
 - Het nummer van de actuele titel, de in het totaal verstreken tijd van de CD en TOTAL TIME.
 - Het nummer van de actuele titel, de in het totaal resterende tijd van de CD en TOTAL REM TIME.

Opmerking: Als u TIME indrukt terwijl de CD niet gespeeld wordt, wordt alleen de totale tijd van de CD op het display aangegeven.

AANVULLENDE FUNCTIES



Fading-uit en -in

U kunt bij het afspelen van een CD uit- en in-faden, d.w.z. een opname vervagend stoppen en starten.

- 1 Druk tijdens het afspelen van een CD FADE in om uit te faden.
→ Het display geeft --- in stappen aan. De geluidsterkte wordt continu verlaagd tot het afspelen van de CD is onderbroken.
- 2 Druk weer op FADE voor in te faden.
→ Het display geeft --- in stappen aan. De CD begint te spelen en de geluidsterkte wordt continu tot op het vorige niveau verhoogd.

Opmerking: Als het afspelen van de CD is onderbroken kunt u FADE altijd gebruiken om in te faden.

Afstellen van de geluidsterkte

De geluidsterkte van de CD-speler kan worden afgesteld. Dit heeft ook invloed op de DIGITAL OUT-uitgang.

- Druk VOLUME – of VOLUME + op de afstandsbediening in.
→ De geluidsterkte van de CD-speler wordt verlaagd of verhoogd. Het display geeft de actuele waarde tussen VOLUME MIN en VOLUME MAX aan.

Belangrijk!

VOLUME –/+ verandert het signaal van de uitgang. Vóór het opnemen moet de geluidsterkte op VOLUME MAX worden gezet en mag tijdens het opnemen niet worden veranderd.

Vergrendelen van de geluidsterkte

Het is mogelijk de uitgangsgeluidsterkte op het maximum vast te zetten. Dit heeft ook invloed op de DIGITAL OUT-uitgang. Het vergrendelen van de geluidsterkte kan bij het opnemen van de CD-speler zinvol zijn.

- Houd EDIT langer dan 2 seconden ingedrukt.
Als de geluidsterkte niet vergrendeld was:
→ Het display geeft VOLUME FIXE aan en de geluidsterkte wordt vergrendeld
Als de geluidsterkte vergrendeld was:
→ Het display geeft VOLUME MAX aan en de geluidsterkte wordt ontgrendeld.

Opmerking: Als u VOLUME –/+ indrukt en de geluidsterkte vergrendeld is, geeft het display VOLUME FIXE aan.

Luisteren met de hoofdtelefoon

- 1 Sluit uw hoofdtelefoon op de 6,3 mm PHONES bus aan.
- 2 Gebruik VOLUME voor het afstellen van de geluidsterkte van de hoofdtelefoon.

Opmerking: De maximale geluidsterkte in de hoofdtelefoon wordt met behulp van VOLUME –/+ op de afstandsbediening ingesteld.

Belangrijk!

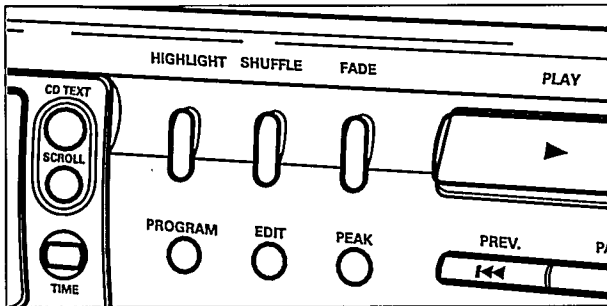
De geluidsterkte van de hoofdtelefoon stemt met de geluidsterkte van de uitgang overeen. Gebruik daarom VOLUME –/+ niet tijdens het opnemen

Scannen van de CD

Het is mogelijk naar het begin van elk nummer van een CD of programma te luisteren. U kunt kiezen of u 10, 20 of 30 seconden van elk nummer wilt afspelen. Als een disc CD-Text highlights bevat, wordt dit gedeelte van de nummers gescand en op het display wordt HIGHLIGHT aangegeven.

- 1 Druk HIGHLIGHT enkele keren in om door de verschillende scan-modi te schakelen.
→ HIGHLIGHT, SCAN 10, SCAN 20, SCAN 30, SCAN OFF ... (SCAN OFF beëindigt de scan-functie).
- 2 Zodra de gewenste scan-modus op het display te zien is, mag de toets niet meer worden ingedrukt.
→ Na 1 seconde begint het scannen. Het nummer en de resterende tijd van de actuele titel en REM TIME worden op het display aangegeven.
 - U kunt het scannen onderbreken door PAUSE || in te drukken. Ga verder met het scannen door PAUSE || opnieuw in te drukken.
- 3 Druk STOP \blacksquare in om het scannen te stoppen.
of
 - Druk PLAY \blacktriangleright in om het afspelen van de CD met het actuele nummer te starten.

Opmerking: Als u HIGHLIGHT indrukt terwijl SHUFFLE actief is, wordt SHUFFLE vóór het scannen gestopt.



Opname set-up

Het is mogelijk de CD-speler zo in te stellen dat hij berekent welke nummers op uw opname-toestel passen. Het gebruik van de edit-functie is alleen mogelijk, als een disc niet meer dan 29 nummers heeft.

Als u *NORMAL* gebruikt, stopt het opnemen na het laatste nummer dat op één kant van uw opname-toestel past. Denk er aan dat CD-Recordables maar aan één kant gebruikt kunnen worden! Als u *OPTIMAL* gebruikt, worden sommige nummers oversprongen om de niet-gebruikte plaats op uw opname-toestel zo gering mogelijk te houden. De volgorde van de nummers blijft zoals in het origineel.

- 1 Leg een CD in de lade en, indien gewenst, programmeer titelnummers.
- 2 Druk EDIT in om het set-up te starten.
→ Het display geeft **EDIT** en *NORMAL* aan.
- 3 Druk PREV. ◀◀ of NEXT ▶▶ (PREV. ◀ of NEXT ▶ op de afstandsbediening) in om door de verschillende scan-modi te schakelen.
→ *NORMAL*, *OPTIMAL*, *STOP*... (*STOP* beëindigt de edit-functie).
- 4 Zodra de gewenste edit-modus wordt aangegeven, wordt EDIT ingedrukt.
→ Op het display is **C 90** te zien. ➤

- 5 Druk PREV. ◀◀ of NEXT ▶▶ (PREV. ◀ of NEXT ▶ op de afstandsbediening) in om door de verschillende opname-tijden en -toestellen te schakelen.
→ **C 100**, **C 120**, **CDR 21**, **CDR 60**, **CDR 74**,
C 30, **C 45**, **C 60**, **C 90**...

Opmerking: C staat voor cassette, CDR betekent CD-Recordable en CD-Rewriteable en is dus alleen voor opnamen aan één kant bestemd.

- 6 Zodra de gewenste opname-tijd en het gewenste opname-toestel op het display worden aangegeven, wordt EDIT ingedrukt.
→ **A**, het aantal nummers en de speeltijd worden op het display aangegeven.
- 7 Begin met het opnemen en druk PLAY ▶ om het afspelen van de CD te starten.
→ Werd cassette (C) gekozen, pauzeert de CD-speler na het afspelen van de berekende nummers voor zijde A.
Werd CD-Recordable (CDR) gekozen, stopt de CD-speler.
- 8 Indien van toepassing, draai het bandje om.
- 9 Druk PLAY ▶ in om het afspelen van de CD weer te starten.
→ **B**, het aantal nummers en de speeltijd worden op het display aangegeven. De resterende nummers voor zijde B worden afgespeeld.

Opmerking: Het is mogelijk tussen A en B heen en weer te schakelen door PREV. ◀◀ of NEXT ▶▶ (PREV. ◀ of NEXT ▶ op de afstandsbediening) te gebruiken).

Met het oog op het milieu

Wij hebben de hoeveelheid verpakkingsmateriaal zoveel mogelijk beperkt en ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk in 3 materialen te scheiden is: karton (doos), polystyreenschuim (buffer) en polyethyleen (zakken, plastic folie).

Uw apparaat bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycled kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur voor recycling kunt inleveren.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

WAARSCHUWING

Probeer in geen geval de CD-speler zelf te repareren, anders vervalt de garantie.

Als er een storing optreedt, controleer dan eerst de in de onderstaande lijst aangegeven punten voordat u het toestel in reparatie geeft.

Als u het probleem niet met behulp van deze aanwijzingen kunt oplossen, raadpleeg dan uw dealer of service-organisatie.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen stroom	Netkabel is niet goed aangesloten.	Sluit de netkabel goed aan.
Geen of slecht geluid	Geluidssterkte is te laag.	Stel de geluidssterkte af.
	Storing veroorzaakt door een elektrisch toestel zoals tv, computer, motor, enz.	Houd de CD-speler uit de buurt van elektrische toestellen.
	Loszittende of verkeerde aansluitingen.	Sluit de CD-speler goed aan.
Geen of slecht geluid in de hoofdtelefoon	Geluidssterkte is te laag.	Stel VOLUME +/- af.
	Hoofdtelefoonstekker is vuil.	Reinig de hoofdtelefoonstekker.
Geen of slechte kwaliteit bij opname	Geluidssterkte is te laag.	Stel VOLUME +/- af.
	Loszittende of verkeerde aansluitingen.	Sluit de CD-speler goed aan.
Geen reactie op gebruik van de toetsen	Elektrostatische ontlading.	Trek de stekker van de CD-speler uit het stopcontact, steek de stekker er na enkele seconden weer in.
INSERT DISC wordt op het display aangegeven	Er zit geen CD in de lade.	Leg er een CD in.
	De CD is vol krassen of vuil.	Vervang of reinig de CD.
	De CD zit ondersteboven in de lade	Leg de CD er met het etiket naar boven in.
DISC NOT FINALIZED wordt op het display aangegeven	De CD-RW (of CD-R) is voor het gebruik op een standaard Cd-speler niet goed opgenomen.	Lees in het instructieboekje van uw CD-Rewriteable (of CD-Recordable) recorder na hoe u een goede opname moet maken.
	De CD is vol krassen of vuil.	Vervang of reinig de CD.
WRONG TRACK wordt op het display aangegeven	Het gekozen titelnummer is hoger dan het hoogste titelnummer op de CD.	Toets een titelnummer in dat binnen het bereik van de titelnummers op de CD ligt.
0:00 wordt op het display aangegeven	Het eerste nummer van de CD is langer dan de eerste kant van het gekozen opname-toestel.	Kies een opname-toestel met een opnametijd die langer is dan het eerste nummer van de CD.
VOLUME FIXED wordt op het display aangegeven	Geluidssterkte is vergrendeld.	Druk EDIT langer dan 2 seconden in om de geluidssterkte te ontgrendelen.
Sommige CD-Text nummer informatie worden niet op het display aangegeven	Te veel informatie op de CD-Text disc.	Gebruik een CD-Text disc met minder informatie.
CD springt over nummers heen	SHUFFLE of PROGRAM is actief.	Schakel SHUFFLE of PROGRAM uit.
	De CD is vol krassen of vuil.	Vervang of reinig de CD.
	De laser-lens is vuil.	Maak de lens met een in de handel gebruikelijke reinigings-CD schoon.
	De laser-lens is beslagen.	Wacht tot de lens helder is.
De afstandsbediening werkt niet goed	De batterijen zitten er verkeerd in.	Leg de batterijen er goed in.
	De batterijen zijn leeg.	Leg er nieuwe batterijen in.
	De afstand tot de CD-speler is te groot.	Verkort de afstand.

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

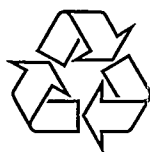
Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



CLASS 1
LASER PRODUCT